

高中英语教学跨文化交际策略研究

张丹

(重庆市云阳实验中学校 重庆 404500)

[摘要] 近年来,随着社会的发展,我国的高中教育的发展也有了很大的创新。跨文化交际能力是指学生不同文化环境中的交际能力,对于高中学生来说跨文化交际能力是十分重要的,该文从培养高中生跨文化交际能力的必要性、培养原则等方面进行了分析,并提出了相应的培养策略。

[关键词] 高中英语教学; 跨文化交际; 策略研究

引言

就语言和文化教学而言,教材的作用是不可忽视的。在中国的教育观念中,教材通常被认为是权威,教师和学生都依赖于教材。虽然一线教师越来越意识到教材并非是英语教育的全部,但我们必须承认,教材中的文化内容是文化教学和学习的最重要来源。人教版高中英语教材是当前我国高中使用最广泛的英语教材之一。本研究基于该套教材中的跨文化内容,探讨核心素养视角下培养高中生跨文化交际能力的教学策略。

1 培养高中生跨文化交际能力的必要性

人们想要更好的进行相互之间的交流交往,就需要具备相应的交往能力,但是由于所处的文化环境不同,所以在交往中也会出现信息差异,当交际情况发生在跨文化的背景之下时就变成了跨文化交际。根据Bennett & Alfen对跨文化交际能力的定义来说其包括了三个方面的内容,即善于去欣赏其他文化的能力、超越了民族中心思想的能力以及在一个或者多个文化环境中可以恰当的进行表现的能力。这对于跨文化交际能力的内涵进行了较为全面和准确的诠释,同时也说明了培养学生跨文化交际能力是非常有必要的。

1.1 有助于学生对于本国文化更加了解

高中英语教材中所选择的课本内容素材,对于我国的风土人情、历史文化和科学技术等都进行了详细的介绍,希望学生在学习了这些课文之后可以更好的了解到如何用英语来表达这些内容,这样在以后的对外交往中可以向外国友人介绍中国的文化,起到一个良好的文化宣传作用,对于国际间的交流有着积极的推动作用,同时更便于两国之间的理解。高中生在学习了相应的文化知识以后,对于本来已经了解的汉语知识有了更深一步的认识和理解,通过对比中外文化知识来让学生对于现实中存在的问题有更深刻的理解,对本国文化的精髓有更深刻的理解,选择适当的场合来进行祖国文化精神等的传播,从而养成热爱祖国的情感和态度。

1.2 可以帮助学生在语言知识和技能上有所提升

语言是文化的载体,想要传播文化就离不开语言的运用,同时语言的使用会受到文化一定程度的制约。想要学好一门语言就必须和该语言所承载的文化结合起来,学习英语国家各方面相应的知识,比如政治经济、教育科技和礼仪规范等多个方面,这样可以帮助学生开阔眼界,更好地掌握跨文化知识。同时在语言学习的过程中学生可以更好地掌握英语的表达方式,从而更为深刻地理解语言所传递的信息,则对于学生在英语的听、说、读、写等各个方面方面的能力提高是具有十分重要的作用的。

2 概述

跨文化交际文化是一个不断发生变化的动态开放系统,文化教育的目的是在引导学生对一种文化的历史、文学、艺术、习俗等产生深刻理解和认同感的基础上,培养学生在跨文化语境下获取文化的特有性和普遍性概念的能力,以及在本国文化与目的语文化之间通过得体和有效的协商完成具体任务的能力,这些能力的集合就是跨文化交际能力。学者们对跨文化交际能力概念的表述各有不同,但普遍认同这种观点,即跨文化交际能力主要包含充足的跨文化知识、积极的交际动机和有效的交际技能三个要素。

3 高中生跨文化交际能力的培养策略

3.1 提高英语教师的英语素养

高中英语教师的教学任务十分繁重,平时忙于教学工作,很难抽出时间去阅读那些和跨文化知识相关的书籍,这就造成了

很多高中英语教师在已经有了多年教学经验后,跨文化交际方面的知识仍然是保持在最初水平。汉语和英语相比有很大区别,在色彩、委婉语、动植物、称谓语等多方面的表达上所包含的文化内涵都是不同的。所以说在英语和汉语中柳树的联想意义是不同的,这也就说明了民族文化特点也是有很大差异的,对于高中学生来说这种形象生动并且带有浓重感情色彩的联想可以很好地帮助他们了解外语文化。教师应该通过积极学习来提高自身的跨文化知识,以便更好的指导学生,加强他们对于不同文化的理解。

3.2 通过开设选修课程来培养学生的语言运用能力

新课程标准中提出,高中英语课程应该采取必修课和选修课相结合的课程设置模式,以便更好地体现课程改革的指导思想。设置选修课程是为了让学生在保障学习的前提下可以更好地按照个人的兴趣和发展方向来进行课程选择和学习。所以学校应该开设相应的选修课程,并保证其符合课程标准中关于选修课程的设置,提高学生的语言运用能力。

3.2.1 开设报刊选修课程

教师应该选择那些适合高中生阅读,并且水平也较为符合的英文报刊或者是英文网站的新闻报道来作为报刊选修课的教材,必要时可以对这些内容进行改编,保证其既能满足学生在学习方面的需求,同时可以引发学生的学习兴趣。教师可以在课堂上引导学生来阅读、总结和提炼学习的材料,并且将所学的知识在具体情境中使用。

3.2.2 开设影视欣赏课程

影视欣赏课作为选修课程来说虽然很常见,但是并没有得到充分利用,很多教师只是简单地选择一部影片来播放给学生看,看完之后便不了了之,学生并没有得到什么实质性的收获。所以教师应该选择和教学内容有关系的影视作品并且设置相应的学习主题,影片就很适合高中生观看,十分生动有趣,教师可以引导学生去了解英式英语和美式英语中在各方面差异。

3.3 关注跨文化学习的深度,促进学生对于西方文化的深层理解

在高中英语教学过程中,教师很容易将文化知识当成教学的附属品介绍,认为文化知识是可有可无的点缀。即使课堂中有跨文化教学内容,也只是对英美文化进行零散的、肤浅的介绍。笔者通过研究发现,有关英美国家杰出人物的介绍及英美国家地理、旅游资源介绍多达25处。但这些内容鉴于篇幅有限,只是浅显地介绍了国家大致情况及人物的简单人生经历,学生只能了解到该国家或人物的简单信息。实际上,很多表达是有其历史背景或渊源的,教师可以在这方面进行拓展,关注跨文化学习的深度,促进学生对于西方文化的深层理解。

结语

综上所述,分析教材中存在的问题并探寻解决方案具有重要的现实意义。《课程标准》颁布以来,文化意识成为英语课程教学中一个必不可少的方面。语言文化学习是一个边交流边融合的正向发展过程,英语教材作为跨文化交际过程中的关键媒介,起着引导和启发的重要作用。现行的人教版高中英语必修教材在跨文化知识层面提供了充足的语料,教师还需要根据相关内容研究如何设计真实场景,努力展现文化的意义,适当补充“源文化”语料,关注“目的语文化”的深度。

参考文献

[1] 吕晓宏. 高中英语教学中跨文化交际能力培养的必要性及可行途径[J]. 聊城大学学报: 社会科学版, 2011(2): 204-205.